

MANUAL DE UTILIZARE MOARA PENTRU CEREALE SI FURAJE 1100W

USER MANUAL CRUSHING MACHINE 1100W

MANUALE D'USO DELLA MACCHINA FRANTUMATRICE 1100W

MANUAL DE USUARIO DE LA TRITURADORA 1100W

ZÚZÓGÉP FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV 1100W

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ 1100W

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА ТРОБИЛКА 1100W

GEBRUIKERSHANDLEIDING BREEKMACHINE 1100W

MANUEL D'UTILISATION DU BROYEUR 1100W

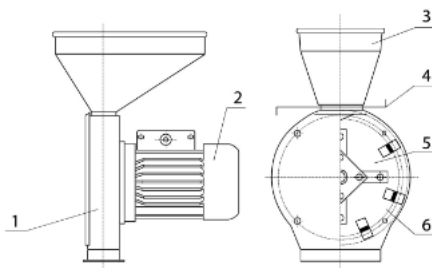
MANUAL DO USUÁRIO DA MÁQUINA DE TRITURAR 1100W



Componente

1. Carcasa cutite
2. Motor
3. Palnie incarcare
4. Placa variere alimentare
5. Cutite
6. Sita

Specificatii tehnice



Putere nominala	1100 W
Tensiune/Frecventa	220-240 V / 50/60 Hz
Turatie maxima /	2850 rpm
Clasa Protectie	IP 44
Productivitate	240kg/H
Masa neta / Net weight	~18 kg



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

Masuri de siguranta generale

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului asupra produsului.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi unelte electrice ale caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual produsul inainte de a il porni.

- Înainte de utilizare, verificați ca toate suruburile să fie bine strânse, iar accesoriile să fie montate și fixate corect.
- Folosiți doar accesorii compatibile. Nu încercați să folosiți sau să adaptați accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitați pornirile accidentale ale produsului. Asigurați-vă ca întrerupătorul este în poziția "Oprit" înainte de introducerea cablului de alimentare în priză. Nu folosiți unelte electrice ale căror întrerupătoare nu funcționează corespunzător.
- Nu utilizați produsul în condiții de ploaie sau umiditate excesivă. Patrunderea apei în interiorul unelei crește riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare în aer liber, folosiți cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea în mediul exterior.
- Nu suprasolicitați produsul! Acesta poate fi folosit în condiții de siguranță dacă sunt respectați parametrii de exploatare care îl caracterizează. Nu utilizați unelte electrice cu un alt scop față de cel pentru care sunt destinate.

Măsuri de siguranță personală

- Nu folosiți unelte electrice dacă sunteți obosit, sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care vă pot afecta capacitatea de concentrare.
- Întotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare.
- Faceți pauze ori de câte ori este nevoie. Utilizarea continuă pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseală care poate duce la accidente.
- Oprite uneltele electrice atunci când nu le folosiți.

Măsuri de siguranță specifice morii



ATENȚIE! FOLOSITI NUMAI PRIZE CU ÎMPĂMÂNTARE CARE FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR, CONFORM NORMELOR ÎN VIGOARE!

- Asigurați-vă că în poziția de lucru, produsul nu intră în contact cu obiecte metalice care ar putea fi conectate la o sursă de curent (ex> tevi, conducte, țije, cabluri etc.).
- Stabiliți poziția de lucru pe o suprafață stabilă și fixați produsul de aceasta cu suruburi.
- Nu introduceți mâinile în cuva de încărcare.
- Este interzisă desfacerea aparatelor sau a oricăror alte componente în timpul funcționării produsului.

Service

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale.

Domeniu de utilizare

Produsul este destinat uzului personal pentru maruntirea cerealelor și a furajelor.

NU ESTE PROIECTATĂ PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Pregătirea pentru punerea în funcțiune



ATENȚIE! ASIGURAȚI-VĂ CA PRODUSUL ESTE DECONECTAT DE LA REȚEAUA DE ENERGIE ELECTRICALĂ!

Așezați produsul pe o suprafață stabilă, din lemn. Fixați moara cu suruburi pe suprafață. În funcție de tipul de produse pe care doriți să le marunțiți, alegeți cutitele și sita potrivită. Desfaceți capacul carcasei cutitelor, montați cutitele și sita dorită, apoi remontați capacul carcasei.

Prindeți sacul de colectare a produselor marunțite la orificiul de evacuare.

Verificați produsele de marunțit să nu conțină obiecte străine. Acestea pot deteriora produsul.

Utilizare

ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.

Pornire /oprire

Pentru pornire, apăsați întrerupătorul în poziția ON. Pentru oprire, apăsați întrerupătorul în poziția OFF.

Operare

Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze un minut fără sarcină. Este interzisă pornirea motorului dacă cuva sau interiorul carcasei cutitelor conțin produse de marunțit.

Încărcați cuva cu produse de marunțit, fără a o supraîncărca. Cu ajutorul plăcii de variație a alimentării, prin glisarea acesteia, puteți varia cantitatea preluată din cuva pentru marunțire. Realimentați cuva pe măsura ce nivelul scade.

Puteți folosi moara și pentru marunțirea furajelor pe care le puteți introduce în palnia din lateral, pe rând.

La finalul lucrului, așteptați terminarea procesului de marunțire inclusiv din interiorul carcasei cutitelor. Opriți funcționarea produsului numai după ce toate produsele au fost marunțite și evacuate în sacul de colectare. Este interzisă oprirea produsului atunci când acesta încă are produse de marunțit.

Curățare și întreținere

ATENȚIE! Înainte de orice intervenție asupra echipamentului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.

Curățare

- Pastrați curate fantele de ventilație ale carcasei pentru a preveni supraîncălzirea motorului
- După fiecare utilizare curățați echipamentul cu o carpa moale. Dacă murdăria persistă, utilizați o carpa umezită într-o soluție de apă și săpun
- Nu utilizați solvenți.

Întreținere

Verificați starea cutitelor și a sitelor după fiecare utilizare. Înlocuiți componentele deteriorate.

Depozitare

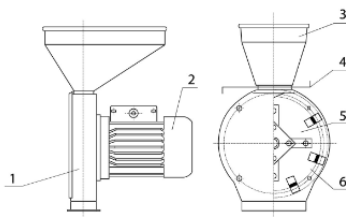
- Întotdeauna înainte de depozitarea unelei curățați carcasa cu o carpa puțin umezită în apă cu săpun.
- Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură, într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați produsul de acțiunea directă a razelor solare și pastrați-l într-un loc întunecos, dacă este posibil.
- Nu pastrați produsul ambalat folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

Components

1. Mill body
2. Engine
3. Loading funnel
4. Regulating slider for supply
5. Knives
6. Net



Technical data

Power	1100 W
Voltage / Frequency	220-240 V / 50/60 Hz
Max speed	2850 rpm
Protection Class	IP 44
Productivity	240Kg/H
Masa neta / Net weight	~18 kg



Warning! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to comply with these instructions may result in electric shock, fire, and/or personal injury.

Symbols

The symbols used in this manual or on the product have the following meanings:

General Safety Measures

Work Area

- Keep the work area clean and well lit. Dark or cluttered areas can cause accidents.
- Do not operate the product in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools generate sparks that may ignite these materials.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area. Distractions may cause loss of control of the product.

Safety Instructions for Power Tools



WARNING! Always check that the power supply voltage corresponds to the voltage indicated on the tool's rating plate.

- Do not twist the power supply cord.
- Do not carry the product by the power cord and do not pull the cord to unplug it from the socket.
- Keep the power cord away from heat sources, oil, grease, and sharp objects.
- Regularly check the plug and power cord. If damaged, have them replaced by a qualified electrician. Do not use power tools with damaged power cords.
- Visually inspect the product before switching it on.
- Before use, ensure that all screws are properly tightened and that accessories are correctly installed and secured.
- Use only compatible accessories. Do not attempt to use or adapt incompatible accessories or improvised parts.

- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the "OFF" position before plugging the power cord into the socket. Do not use power tools with faulty switches.
- Do not use the product in rainy conditions or excessive humidity. Water entering the tool increases the risk of short circuits.
- For outdoor use, only use extension cords approved and properly marked for outdoor operation.
- Do not overload the product. Safe operation is ensured only when used within its specified operating parameters. Do not use power tools for purposes other than those for which they are intended.

Personal Safety Measures

- Do not use power tools if you are tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication that may impair concentration.
- Always wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Long hair must be tied back. There is a risk of entanglement in moving parts.
- Take breaks whenever necessary. Prolonged continuous use of power tools may cause fatigue and lead to accidents.
- Switch off power tools when not in use.

Specific Safety Measures for the Mill



WARNING! USE ONLY PROPERLY GROUNDED SOCKETS THAT COMPLY WITH CURRENT REGULATIONS!

- Ensure that, in the working position, the product does not come into contact with metal objects - that may be connected to a power source (e.g. pipes, conduits, rods, cables, etc.).
 - Place the product on a stable surface and secure it with screws.
 - Do not insert hands into the loading hopper.
- It is strictly forbidden to remove guards or any other components while the product is in operation.

Service

- Repairs must be carried out only by authorized personnel, using original spare parts and accessories.

Intended Use

The product is intended for personal use for grinding cereals and animal feed.
IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.

Preparation for Commissioning



WARNING! ENSURE THAT THE PRODUCT IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY!

- Place the product on a stable wooden surface. Secure the mill to the surface using screws.
- Depending on the type of material to be ground, select the appropriate blades and sieve. Remove the blade housing cover, install the desired blades and sieve, then reinstall the cover.
- Attach the collection bag to the discharge outlet.
- Check the materials to be ground for foreign objects, as these may damage the product.

Operation



WARNING! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, IMMEDIATELY SWITCH OFF THE TOOL AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIR.

Start / Stop

To start, press the switch to the ON position.

To stop, press the switch to the OFF position.

Operating Instructions

-Start the motor and allow it to run for one minute without load. Starting the motor is prohibited if the hopper or the interior of the blade housing contains material to be ground.

-Load the hopper with material, without overfilling it. Using the feed control plate, by sliding it, you can adjust the amount of material fed from the hopper for grinding.

-Refill the hopper as the level decreases.

-The mill can also be used to grind animal feed, which can be fed one by one through the side funnel.

-At the end of operation, wait until the grinding process is fully completed, including inside the blade housing. Switch off the product only after all material has been ground and discharged into the collection bag. It is forbidden to stop the product while material remains inside for grinding.

Cleaning and Maintenance



WARNING! Before carrying out any operation on the equipment, disconnect it from the electrical power supply.

Cleaning

-Keep the ventilation slots of the housing clean to prevent motor overheating.

-After each use, clean the equipment with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth dampened with a mild soap and water solution.

-Do not use solvents.

Maintenance

-Check the condition of the blades and sieves after each use. Replace any damaged components.

Storage

-Before storage, always clean the housing with a cloth slightly dampened with soapy water.

-Store the product in a place inaccessible to children, in a stable and safe position, in a cool and dry area, avoiding extremely high or low temperatures.

-Protect the product from direct sunlight and store it in a dark place if possible.

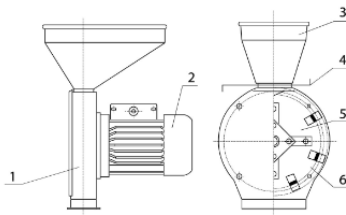
-Do not store the product wrapped in foil or in plastic bags to avoid moisture accumulat



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

Ingegneria

1. Corpo del mulino
2. Motore
3. Imbuto di carico
4. Regolatore del cursore di alimentazione
5. Coltelli
6. Rete



Dati tecnici

Energia	1100 W
Tensione / Frequenza	220-240 V / 50/60 Hz
Velocità massima	2850 giri al minuto
Classe di protezione	IP 44
Produttività	240 kg/h
Masa neta / Peso netto	~18 kg



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Simboli

I simboli utilizzati in questo manuale o sul prodotto hanno i seguenti significati:

Misure generali di sicurezza

Area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree buie o disordinate possono causare incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontani dall'area di lavoro. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo del prodotto.

Istruzioni di sicurezza per gli elettroutensili



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati dell'utensile.

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, grasso e oggetti appuntiti.
- Controllare regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. Se danneggiati, farli sostituire da un elettricista qualificato. Non utilizzare utensili elettrici con cavi di alimentazione danneggiati.
- Ispezionare visivamente il prodotto prima di accenderlo.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le viti siano serrate correttamente e che gli accessori siano installati e fissati in modo corretto.

- Utilizzare solo accessori compatibili. Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o parti improvvisate.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa. Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di pioggia o umidità eccessiva. L'acqua che penetra nell'utensile aumenta il rischio di cortocircuiti.
- Per l'uso esterno, utilizzare esclusivamente prolunghe approvate e opportunamente contrassegnate per l'uso all'aperto.
- Non sovraccaricare il prodotto. Il funzionamento sicuro è garantito solo se utilizzato entro i parametri operativi specificati. Non utilizzare gli elettro utensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

Misure di sicurezza personale

- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la concentrazione.
- Indossare sempre abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. I capelli lunghi devono essere legati.

Esiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento.

-Fai delle pause ogni volta che è necessario. L'uso prolungato e continuo di utensili elettrici può causare affaticamento e provocare incidenti.

-Spegnerne gli utensili elettrici quando non vengono utilizzati.

Misure di sicurezza specifiche per il mulino



ATTENZIONE! UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PRESE CON MESSA A TERRA ADEGUATAMENTE E CONFORMI ALLE NORMATIVE VIGENTI!

- Assicurarsi che, in posizione di lavoro, il prodotto non venga a contatto con oggetti metallici che potrebbero essere collegati a una fonte di alimentazione (ad esempio tubi, condotti, aste, cavi, ecc.).

-Posizionare il prodotto su una superficie stabile e fissarlo con le viti.

-Non inserire le mani nella tramoggia di carico.

È severamente vietato rimuovere protezioni o qualsiasi altro componente mentre il prodotto è in funzione.

Servizio

-Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali.

Uso previsto

Il prodotto è destinato all'uso personale per la macinazione di cereali e mangimi per animali.

NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE.

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! ASSICURARSI CHE IL PRODOTTO SIA SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA!

-Posizionare il prodotto su una superficie di legno stabile. Fissare il mulino alla superficie con delle viti.

-A seconda del tipo di materiale da macinare, selezionare le lame e il setaccio appropriati.

Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento delle lame, installare le lame e il setaccio desiderati, quindi rimettere il coperchio.

-Attaccare il sacchetto di raccolta all'uscita di scarico.

-Verificare che i materiali da macinare non presentino corpi estranei, poiché questi potrebbero danneggiare il prodotto.

Operazione



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, SPEGNERE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.

Avvio / Arresto

Per iniziare, portare l'interruttore in posizione ON.

Per arrestare, spingere l'interruttore in posizione OFF.

Istruzioni operative

-Avviare il motore e lasciarlo funzionare per un minuto senza carico. L'avvio del motore è vietato se la tramoggia o l'interno dell'alloggiamento delle lame contengono materiale da tritare.

-Caricare la tramoggia con il materiale, evitando di riempirla eccessivamente. Tramite la piastra di regolazione dell'alimentazione, facendola scorrere, è possibile regolare la quantità di materiale erogato dalla tramoggia per la macinazione.

-Riempire la tramoggia man mano che il livello diminuisce.

-Il mulino può essere utilizzato anche per macinare mangimi per animali, che possono essere introdotti uno alla volta attraverso l'imbuto laterale.

-Al termine dell'operazione, attendere che il processo di macinazione sia completamente terminato, anche all'interno dell'alloggiamento delle lame. Spegner l'apparecchio solo dopo che tutto il materiale è stato macinato e scaricato nel sacco di raccolta. È vietato arrestare l'apparecchio mentre al suo interno è ancora presente del materiale da macinare.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchiatura, scollegarla dall'alimentazione elettrica.

Pulizia

-Mantenere pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.

-Dopo ogni utilizzo, pulire l'attrezzatura con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro.

-Non utilizzare solventi.

Manutenzione

-Dopo ogni utilizzo, verificare le condizioni delle lame e dei setacci. Sostituire eventuali componenti danneggiati.

Magazzinaggio

- Prima di riporre l'oggetto, pulire sempre l'alloggiamento con un panno leggermente inumidito con acqua saponata.

-Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un ambiente fresco e asciutto, evitando temperature estremamente alte o basse.

-Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e, se possibile, conservarlo in un luogo buio.

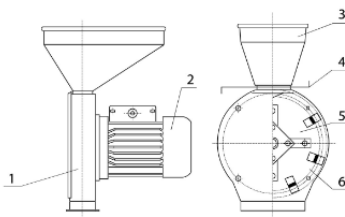
-Non conservare il prodotto avvolto in fogli di alluminio o in sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Componentes

1. Cuerpo del molino
2. Motor
3. Embudo de carga
4. Regulador deslizante para el suministro
5. Cuchillos
6. Net



Datos técnicos

Fuerza	1100 W
Voltaje / Frecuencia	220-240 V / 50/60 Hz
Velocidad máxima	2850 rpm
Clase de protección	IP 44
Productividad	240 kg/h
Masa neta / Net weight	~18 kg



¡Atención! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales.

Símbolos

Los símbolos utilizados en este manual o en el producto tienen los siguientes significados:

Medidas generales de seguridad

Área de trabajo

-Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas oscuras o desordenadas pueden provocar accidentes.

No utilice el producto en entornos explosivos, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales. Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas alejados del área de trabajo. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control del producto.

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincida con la tensión indicada en la placa de características de la herramienta.

- No retuerza el cable de alimentación.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, grasa y objetos punzantes.
- Revisa periódicamente el enchufe y el cable de alimentación. Si están dañados, haz que un electricista cualificado los reemplace. No uses herramientas eléctricas con cables de alimentación dañados.
- Inspeccione visualmente el producto antes de encenderlo.

-Antes de usar, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados y de que los accesorios estén correctamente instalados y fijados.

- Utilice únicamente accesorios compatibles. No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles ni piezas improvisadas.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "APAGADO" antes de enchufar el cable de alimentación. No utilice herramientas eléctricas con interruptores defectuosos.

-No utilice el producto en condiciones de lluvia o humedad excesiva. La entrada de agua en la herramienta aumenta el riesgo de cortocircuitos.

-Para uso en exteriores, utilice únicamente cables de extensión aprobados y debidamente marcados para su uso en exteriores.

No sobrecargue el producto. Su funcionamiento seguro solo se garantiza dentro de los parámetros de operación especificados. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Medidas de seguridad personal

-No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicamentos que puedan afectar su concentración.

-Siempre use ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. El cabello largo debe ir recogido.

Existe riesgo de enredo en las piezas móviles.

Tómese descansos siempre que sea necesario. El uso prolongado y continuo de herramientas eléctricas puede causar fatiga y provocar accidentes.

-Apague las herramientas eléctricas cuando no las utilice.

Medidas de seguridad específicas para el molino.



¡ADVERTENCIA! ¡UTILICE ÚNICAMENTE TOMAS DE CORRIENTE CONECTADAS A TIERRA DEBIDAMENTE Y QUE CUMPLAN CON LA NORMATIVA DE CORRIENTE!

Asegúrese de que, en posición de trabajo, el producto no entre en contacto con objetos metálicos que puedan estar conectados a una fuente de alimentación (por ejemplo, tuberías, conductos, varillas, cables, etc.).

-Coloca el producto sobre una superficie estable y fíjalo con tornillos.

-No introduzca las manos en la tolva de carga.

Está estrictamente prohibido retirar las protecciones o cualquier otro componente mientras el producto esté en funcionamiento.

Servicio

-Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando repuestos y accesorios originales.

Uso previsto

Este producto está destinado al uso personal para moler cereales y piensos para animales.

NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL.

Preparación para la puesta en marcha



¡ADVERTENCIA! ¡ASEGÚRESE DE QUE EL PRODUCTO ESTÉ DESCONECTADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA!

-Coloca el producto sobre una superficie de madera estable. Fija el molinillo a la superficie con tornillos.

Según el tipo de material a moler, seleccione las cuchillas y el tamiz adecuados. Retire la tapa de la carcasa de las cuchillas, instale las cuchillas y el tamiz deseados y, a continuación, vuelva a colocar la tapa.

-Conecte la bolsa recolectora a la salida de descarga.

-Verifique que los materiales que se van a moler no contengan objetos extraños, ya que estos podrían dañar el producto.

Operación



¡ADVERTENCIA! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, APAGUE LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

Iniciar / Parar

Para empezar, pulse el interruptor a la posición de ENCENDIDO.

Para detenerlo, pulse el interruptor a la posición de APAGADO.

Instrucciones de funcionamiento

Arranque el motor y déjelo funcionar durante un minuto sin carga. Está prohibido arrancar el motor si la tolva o el interior de la carcasa de las cuchillas contienen material para moler.

-Cargue la tolva con material, sin sobrecargarla. Mediante la placa de control de alimentación, deslizando, podrá ajustar la cantidad de material que se introduce en la tolva para su molienda.

-Rellena la tolva a medida que baje el nivel.

-El molino también se puede utilizar para moler alimento para animales, que se puede introducir uno a uno a través del embudo lateral.

Al finalizar el funcionamiento, espere a que el proceso de molienda se complete por completo, incluso dentro de la carcasa de la cuchilla. Apague el aparato únicamente cuando todo el material se haya molido y depositado en la bolsa recolectora. Está prohibido detener el aparato mientras quede material en proceso de molienda.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier operación en el equipo, desconéctelo de la fuente de alimentación eléctrica.

Limpieza

-Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Después de cada uso, limpie el equipo con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido con una solución de agua y jabón suave.

-No utilizar disolventes.

Mantenimiento

-Compruebe el estado de las cuchillas y los tamices después de cada uso. Reemplace cualquier componente dañado.

Almacenamiento

- Antes de guardarla, limpie siempre la carcasa con un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa.

-Guarde el producto en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco, evitando temperaturas extremadamente altas o bajas.

-Proteja el producto de la luz solar directa y, si es posible, guárdelo en un lugar oscuro.

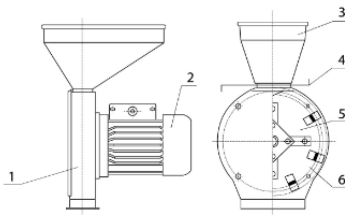
-No guarde el producto envuelto en papel de aluminio ni en bolsas de plástico para evitar la acumulación de humedad.



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Alkatrészek

1. Malomtest
2. Motor
3. Tölcsér betöltése
4. Szabályozó tolózár az ellátórendszerhez
5. Kések
6. Háló



Műszaki adatok

Hatalom	1100 W
Feszültség / Frekvencia	220-240 V / 50/60 Hz
Maximális sebesség	2850 fordulat/perc
Védelmi osztály	IP44
Termelékenység	240 kg/óra
Nettó tömeg / Nettó tömeg	~18 kg



Csökken! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

Szimbólumok

A kézikönyvben vagy a terméken használt szimbólumok jelentése a következő:

Általános biztonsági intézkedések

Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A sötét vagy zsúfolt területek balesetet okozhatnak.
- Ne üzemeltesse a terméket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket a munkaterülettől. A figyelemelterelés a termék feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz



FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a szerszám adattábláján feltüntetett feszültségnek.

- Ne csavarja meg a tápkábelt.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a kábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól és éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Sérülés esetén cseréltesse ki őket szakképzett villanyszerelővel. Ne használjon sérült tápkábelrel rendelkező elektromos

szerszámokat.

- Bekapcsolás előtt vizuálisan ellenőrizze a terméket.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar megfelelően meg van húzva, és hogy a tartozékok megfelelően vannak felszerelve és rögzítve.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon. Ne próbáljon meg nem kompatibilis tartozékokat vagy rögtönzött alkatrészeket használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „KI” állásban van, mielőtt a tápkábel a konnektorba csatlakoztatja. Ne használjon hibás kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámokat.
- Ne használja a terméket esős időben vagy túlzott páratartalom mellett. A szerszámba jutó víz növeli a rövidzárlat kockázatát.
- Kültéri használatra csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kültéri használatra engedélyezett és megfelelően van megjelölve.
- Ne terhelje túl a terméket. A biztonságos működés csak a megadott üzemi paraméterek betartása mellett biztosított. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Személyes biztonsági intézkedések

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely ronthatja a koncentrációt.
- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. A hosszú hajat hátra kell kötni.

Fennáll a veszélye, hogy a mozgó alkatrészek beakadnak.

- Szükség szerint tartson szünetet. Az elektromos szerszámok hosszan tartó, folyamatos használata fáradtságot okozhat, és balesetekhez vezethet.

- Kapcsolja ki az elektromos szerszámokat, amikor nem használja őket.

Különbleges biztonsági intézkedések a malom számára



FIGYELMEZTETÉS! CSAK MEGFELELŐEN FÖLDELTE, AZ ÉRVÉNYES ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐ CSATLAKOZÓKAT HASZNÁLJON!

- Győződjön meg arról, hogy munkahelyzetben a termék ne érintkezzen olyan fémtárgyakkal, amelyek áramforráshoz csatlakoztathatók (pl. csövek, vezetékek, rudak, kábelek stb.).

- Helyezze a terméket stabil felületre, és rögzítse csavarokkal.

- Ne nyúljon a töltőgaratba.

Szigorúan tilos a védőburkolatok vagy bármilyen más alkatrész eltávolítása a termék működése közben.

Szolgáltatás

- Javításokat csak hivatalos személyzet végezhet, eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával.

Rendeltetésszerű használat

A termék gabonafélék és állati takarmány őrlésére szolgál, személyes használatra.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE.

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELMEZTETÉS! GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TERMÉK LEKAPCSOLÓDVA VAN AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ!

- Helyezze a terméket stabil fa felületre. Rögzítse a darálót a felülethez csavarokkal.
- Az őrölendő anyag típusától függően válassza ki a megfelelő pengéket és szitát. Távolítsa el a pengéház fedelét, helyezze fel a kívánt pengéket és szitát, majd helyezze vissza a fedelet.
- Csatlakoztassa a gyűjtőzsákokat a kiömlőnyíláshoz.
- Ellenőrizze a csiszolandó anyagokat idegen tárgyak szempontjából, mivel ezek károsíthatják a terméket.

Művelet



FIGYELMEZTETÉS! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL KAPCSOLJA KI A SZERSZÁMOT, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRDEKÉBEN.

Indítás / Leállítás

Indításhoz nyomja a kapcsolót ON állásba.

Leállításhoz nyomja a kapcsolót OFF állásba.

Használati utasítás

- Indítsa el a motort, és hagyja egy percre terhelés nélkül járni. A motor beindítása tilos, ha a tartályban vagy a pengeház belsejében öröklendő anyag van.

-Töltse meg a garatot anyaggal, de ne töltse túl. Az adagolásszabályozó lemez elcsúsztatásával beállíthatja az aprításhoz a garatból adagolt anyag mennyiségét.

-Töltse fel a tartályt, ahogy a szint csökken.

-A malom állati takarmány őrlésére is használható, amelyet az oldalsó tölcseren keresztül egyenként lehet etetni.

- A művelet befejezése után várja meg, amíg a csiszolási folyamat teljesen befejeződik, beleértve a késház belsejét is. A terméket csak akkor kapcsolja ki, ha az összes anyag megőröldött és a gyűjtőzsákba ürült. Tilos a terméket leállítani, amíg csiszolásra váró anyag van benne.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! Mielőtt bármilyen műveletet végezne a berendezésen, válassza le az elektromos hálózatról.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.

- Minden használat után tisztítsa meg a berendezést puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon enyhén szappanos vízzel átitatott ruhát.

- Ne használjon oldószereket.

Karbantartás

- Minden használat után ellenőrizze a pengék és a szűrők állapotát. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.

Tárolás

- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg a házat egy szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával.

- A terméket gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletet.

- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.

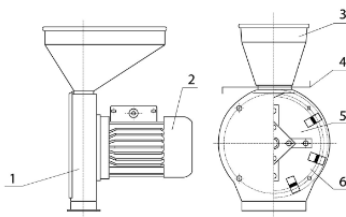
- Ne tárolja a terméket fóliába vagy műanyag zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Στοιχεία

1. Σώμα μύλου
2. Κινητήρας
3. Φόρτωση χοάνης
4. Ρυθμιστικός ολισθητήρας για τροφοδοσία
5. Μαχαίρια
6. Δίκτυο



Τεχνικά δεδομένα

Εξουσία	1100 W
Τάση / Συχνότητα	220-240 V / 50/60 Hz
Μέγιστη ταχύτητα	2850 σ.α.λ.
Κλάση προστασίας	IP 44
Παραγωγικότητα	240Kg/H
Καθαρό βάρος / Καθαρό βάρος	~18 κιλά



Φθίνουσα κατάσταση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

Σύμβολα

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο ή στο προϊόν έχουν τις ακόλουθες σημασίες:

Γενικά μέτρα ασφαλείας

Χώρος εργασίας

- Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι σκοτεινές ή ακατάστατες περιοχές μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα μακριά από τον χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του προϊόντος.

Οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση της τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του εργαλείου.

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν τραβώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην το τραβάτε για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο και αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν είναι κατεστραμμένα, αναθέστε την αντικατάστασή τους σε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με κατεστραμμένα καλώδια τροφοδοσίας.

-Ελέγξτε οπτικά το προϊόν πριν το ενεργοποιήσετε.

-Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σωστά σφιγμένες και ότι τα αξεσουάρ είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.

- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα αξεσουάρ ή αυτοσχέδια εξαρτήματα.

-Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «OFF» πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματικούς διακόπτες.

-Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχερές συνθήκες ή σε υπερβολική υγρασία. Η εισροή νερού στο εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.

-Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης εγκεκριμένα και κατάλληλα σημασμένα για εξωτερική χρήση.

-Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Η ασφαλής λειτουργία εξασφαλίζεται μόνο όταν χρησιμοποιείται εντός των καθορισμένων παραμέτρων λειτουργίας του. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζονται.

Μέτρα Προσωπικής Ασφάλειας

-Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν τη συγκέντρωση.

-Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Τα μακριά μαλλιά πρέπει να είναι πιασμένα πίσω.

Υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη.

-Κάντε διαλείμματα όποτε είναι απαραίτητο. Η παρατεταμένη συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει κόπωση και να οδηγήσει σε ατυχήματα.

- Απενεργοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για το μύλο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΣΩΣΤΑ ΓΕΙΩΜΕΝΕΣ ΠΡΙΖΕΣ ΠΟΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ!

-Βεβαιωθείτε ότι, στη θέση εργασίας, το προϊόν δεν έρχεται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα -τα οποία ενδέχεται να είναι συνδεδεμένα σε πηγή ρεύματος (π.χ. σωλήνες, αγωγούς, ράβδους, καλώδια κ.λπ.).

-Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή επιφάνεια και ασφαλίστε το με βίδες.

-Μην βάζετε τα χέρια σας στη χοάνη φόρτωσης.

Απαγορεύεται αυστηρά η αφαίρεση των προστατευτικών ή οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων κατά τη λειτουργία του προϊόντος.

Υπηρεσία

-Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για προσωπική χρήση για την άλεση δημητριακών και ζωοτροφών.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Προειδοασία για την έναρξη λειτουργίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ!

-Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή ξύλινη επιφάνεια. Στερεώστε τον μύλο στην επιφάνεια χρησιμοποιώντας βίδες.

-Ανάλογα με τον τύπο του υλικού που θα αλεστεί, επιλέξτε τις κατάλληλες λεπίδες και το κόσκινο. Αφαιρέστε το κάλυμμα του περιβλήματος της λεπίδας, τοποθετήστε τις επιθυμητές λεπίδες και το κόσκινο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.

-Συνδέστε τη σακούλα συλλογής στην έξοδο εκκένωσης.

-Ελέγξτε τα υλικά που πρόκειται να αλεστούν για ξένα αντικείμενα, καθώς αυτά μπορεί να

προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

Λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.

Έναρξη / Διακοπή

Για να ξεκινήσετε, πατήστε το διακόπτη στη θέση ON.

Για να σταματήσετε, πατήστε τον διακόπτη στη θέση OFF.

Οδηγίες λειτουργίας

-Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει για ένα λεπτό χωρίς φορτίο. Απαγορεύεται η εκκίνηση του κινητήρα εάν η χοάνη ή το εσωτερικό του περιβλήματος της λεπίδας περιέχει υλικό προς λείανση.

-Γεμίστε τη χοάνη με υλικό, χωρίς να την υπερφορτώσετε. Χρησιμοποιώντας την πλάκα ελέγχου τροφοδοσίας, σύροντάς την, μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα υλικού που τροφοδοτείται από τη χοάνη για άλεση.

- Ξαναγεμίστε τη χοάνη καθώς μειώνεται η στάθμη.

-Ο μύλος μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την άλεση ζωοτροφών, οι οποίες μπορούν να τροφοδοτηθούν μία προς μία μέσω της πλευρικής χοάνης.

-Στο τέλος της λειτουργίας, περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί πλήρως η διαδικασία λείανσης, συμπεριλαμβανομένου του εσωτερικού του περιβλήματος της λεπίδας. Απενεργοποιήστε το προϊόν μόνο αφού αλεστεί όλο το υλικό και αδειάσει στη σακούλα συλλογής. Απαγορεύεται να σταματήσετε το προϊόν όσο υπάρχει υλικό στο εσωτερικό για λείανση.

Καθαρισμός και Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος.

Καθάρισμα

-Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.

-Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού και νερού.

-Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες.

Συντήρηση

-Ελέγχετε την κατάσταση των λεπίδων και των κόσκινων μετά από κάθε χρήση. Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα.

Αποθήκευση

- Πριν από την αποθήκευση, καθαρίζετε πάντα το περίβλημα με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο.

-Αποθηκεύστε το προϊόν σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.

-Προστατέψτε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.

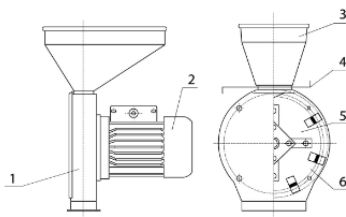
-Μην αποθηκεύετε το προϊόν τυλιγμένο σε αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

Компоненти

1. Тяло на мелницата
2. Двигател
3. Фуния за зареждане
4. Регулиращ плъзгач за подаване
5. Ножове
6. Нето



Технически данни

Мощност	1100 W
Напрежение / Честота	220-240 V / 50/60 Hz
Максимална скорост	2850 об/мин
Клас на защита	IP 44
Производителност	240 кг/ч
Нетно тегло / Нетно тегло	~18 кг



Успокояващо! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

Символи

Символите, използвани в това ръководство или върху продукта, имат следните значения:

Общи мерки за безопасност

Работна зона

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Тъмните или претрупани места могат да причинят злополуки.
- Не работете с продукта във взривоопасни среди, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Дръжте деца и неупълномощени лица далеч от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над продукта.

Инструкции за безопасност при работа с електрически инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на инструмента.

- Не усуквайте захранващия кабел.
- Не носете продукта за захранващия кабел и не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, грес и остри предмети.
- Редовно проверявайте щепсела и захранващия кабел. Ако са повредени, подменете ги от квалифициран електротехник. Не използвайте електрически инструменти с повредени захранващи кабели.
- Визуално проверете продукта, преди да го включите.
- Преди употреба се уверете, че всички винтове са правилно затегнати и че аксесоарите са правилно монтирани и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари. Не се опитвайте да използвате или адаптирате

несъвместими аксесоари или импровизирани части.

-Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключателят е в положение „ИЗКЛ.“, преди да включите захранващия кабел в контакта. Не използвайте електрически инструменти с дефектни превключватели.

-Не използвайте продукта при дъждовни условия или прекомерна влажност. Попадането на вода в инструмента увеличава риска от късо съединение.

- За употреба на открито използвайте само удължителни кабели, одобрени и правилно маркирани за работа на открито.

-Не претоварвайте продукта. Безопасната работа е гарантирана само когато се използва в рамките на посочените работни параметри. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Мерки за лична безопасност

- Не използвайте електрически инструменти, ако сте уморени или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да нарушат концентрацията.

-Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Дългата коса трябва да бъде вързана назад.

Съществува риск от заплитане в движещите се части.

- Правете почивки, когато е необходимо. Продължителната непрекъсната употреба на електрически инструменти може да причини умора и да доведе до злополуки.

- Изключвайте електрическите инструменти, когато не ги използвате.

Специфични мерки за безопасност за мелницата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРАВИЛНО ЗАЗЕМЕНИ КОНТАКТИ, КОИТО СЪОТВЕТСТВАТ НА ДЕЙСТВАЩИТЕ РАЗПОРЕДБИ!

- Уверете се, че в работно положение продуктът не влиза в контакт с метални предмети, които могат да бъдат свързани към източник на захранване (напр. тръби, канали, пръти, кабели и др.).

- Поставете продукта върху стабилна повърхност и го закрепете с винтове.

- Не пъхайте ръцете си в бункера за зареждане.

Строго е забранено да се премахват предпазители или други компоненти, докато продуктът работи.

Услуга

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се използват оригинални резервни части и аксесоари.

Предназначение

Продуктът е предназначен за лична употреба за смилане на зърнени храни и фуражи за животни.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ПРОМИШЛЕНА УПОТРЕБА.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА!

- Поставете продукта върху стабилна дървена повърхност. Закрепете мелницата към повърхността с винтове.

-В зависимост от вида на материала, който ще се смилва, изберете подходящите ножове и сито. Свалете капака на корпуса на ножовете, монтирайте желаните ножове и сито, след което поставете отново капака.

- Прикрепете събирателната торба към изпускателния отвор.

- Проверете материалите, които ще се смилат, за чужди предмети, тъй като те могат да повредят продукта.

Операция

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО ИЗКЛЮЧЕТЕ ИНСТРУМЕНТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.

Старт / Стоп

За да започнете, натиснете превключвателя в положение ON.

За да спрете, натиснете превключвателя в положение ИЗКЛ.

Инструкции за експлоатация

- Стартирайте двигателя и го оставете да работи една минута без товар. Стартирането на двигателя е забранено, ако бункерът или вътрешността на корпуса на ножа съдържат материал за смилане.

- Заредете бункера с материал, без да го препълвате. С помощта на контролната плоча за подаване, чрез плъзгане, можете да регулирате количеството материал, подавано от бункера за смилане.

- Допълнете бункера, когато нивото намалее.

- Мелницата може да се използва и за смилане на храна за животни, която може да се подава една по една през страничната фуния.

- В края на работата изчакайте, докато процесът на смилане приключи напълно, включително и вътре в корпуса на ножа. Изключвайте продукта само след като целият материал е смян и изхвърлен в събирателната торба. Забранено е спирането на продукта, докато вътре има материал за смилане.

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да извършите каквато и да е операция по оборудването, изключете го от електрическото захранване.

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.

- След всяка употреба почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако замърсяванията продължават, използвайте кърпа, навлажнена с мек сапунен разтвор и вода.

- Не използвайте разтворители.

Поддръжка

- Проверявайте състоянието на ножовете и ситата след всяка употреба. Сменяйте всички повредени компоненти.

Съхранение

- Преди съхранение винаги почиствайте корпуса с кърпа, леко навлажнена със сапунена вода.

- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, на хладно и сухо място, като избягвате изключително високи или ниски температури.

- Пазете продукта от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.

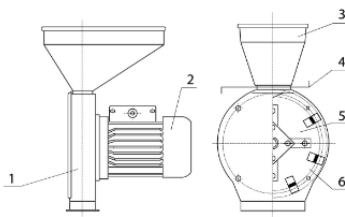
- Не съхранявайте продукта, увит във фолио или в найлонови торбички, за да избегнете натрупване на влага.



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Onderdelen

1. Molenlichaam
2. Motor
3. Laadtrechter
4. Regelingsschuifregelaar voor de aanvoer
5. Messen
6. Net

**Technische gegevens**

Stroom	1100 W
Spanning / Frequentie	220-240 V / 50/60 Hz
Maximale snelheid	2850 toeren per minuut
Beschermingsklasse	IP 44
Productiviteit	240 kg/u
Nettogewicht / Nettogewicht	~18 kg



Waarschuwing! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of letsel.

Symbolen

De symbolen die in deze handleiding of op het product worden gebruikt, hebben de volgende betekenis:

Algemene veiligheidsmaatregelen**Werkgebied**

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Donkere of rommelige ruimtes kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap produceert vonken die deze materialen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en onbevoegde personen uit de buurt van de werkplek. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het product.

Veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING! Controleer altijd of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het gereedschap staat aangegeven.

- Verdraai het netsnoer niet.
- Draag het product niet aan het netsnoer en trek niet aan het snoer om het uit het stopcontact te halen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, vet en scherpe voorwerpen.
- Controleer regelmatig de stekker en het netsnoer. Laat ze vervangen door een gekwalificeerde elektricien als ze beschadigd zijn. Gebruik geen elektrisch gereedschap met beschadigde netsnoeren.
- Controleer het product visueel voordat u het inschakelt.

- Controleer voor gebruik of alle schroeven goed vastzitten en of de accessoires correct zijn geïnstalleerd en bevestigd.
- Gebruik uitsluitend compatibele accessoires. Probeer geen incompatibele accessoires of geïmproviseerde onderdelen te gebruiken of aan te passen.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand "UIT" staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Gebruik geen elektrisch gereedschap met defecte schakelaars.
- Gebruik het product niet bij regenachtig weer of een te hoge luchtvochtigheid. Water dat in het gereedschap komt, verhoogt het risico op kortsluiting.
- Gebruik voor gebruik buitenshuis alleen verlengsnoeren die goedgekeurd en correct gemarkeerd zijn voor gebruik buitenshuis.
- Overbelast het product niet. Veilige werking is alleen gegarandeerd bij gebruik binnen de gespecificeerde bedrijfsparameters. Gebruik elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

Persoonlijke veiligheidsmaatregelen

- Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw concentratie kunnen belemmeren.
- Draag altijd geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Lang haar moet vastgebonden zijn.

Er bestaat een risico op beknelling in bewegende onderdelen.

- Neem pauzes wanneer nodig. Langdurig en continu gebruik van elektrisch gereedschap kan vermoeidheid veroorzaken en tot ongelukken leiden.
- Schakel elektrisch gereedschap uit wanneer u het niet gebruikt.

Specifieke veiligheidsmaatregelen voor de molen



WAARSCHUWING! GEBRUIK UITSLUITEND GOED GEAARDE STOPCONTACTEN DIE VOLDOEN AAN DE GELDENDE REGELGEVING!

- Zorg ervoor dat het product in de werkpositie niet in contact komt met metalen voorwerpen die mogelijk op een stroombron zijn aangesloten (bijv. leidingen, buizen, stangen, kabels, enz.).
- Plaats het product op een stabiele ondergrond en bevestig het met schroeven.
- Steek uw handen niet in de laadtrecther.

Het is ten strengste verboden om beschermkappen of andere onderdelen te verwijderen terwijl het product in werking is.

Dienst

- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel, met gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires.

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor persoonlijk gebruik, voor het malen van granen en diervoeder.

HET IS NIET ONTWERPEN VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK.

Voorbereiding op de ingebruikname



WAARSCHUWING! ZORG ERVOOR DAT HET PRODUCT IS LOSGEKOPPELD VAN DE NETVOEDING!

- Plaats het product op een stabiele houten ondergrond. Bevestig de molen met schroeven aan de ondergrond.
- Afhankelijk van het te vermalen materiaal, selecteer de juiste messen en zeef. Verwijder de kap van de messenbehuizing, installeer de gewenste messen en zeef en plaats de kap terug.
- Bevestig de opvangzak aan de uitlaatopening.
- Controleer de te slijpen materialen op vreemde voorwerpen, aangezien deze het product kunnen beschadigen.

Operatie

WAARSCHUWING! INDIEN ER TIJDENS HET GEBRUIK ABNORMALE GELUIDEN OPTREDEN, SCHAKEL HET GEREEDSCHAP DAN ONMIDDELLIJK UIT EN NEEM CONTACT OP MET EEN ERKEND SERVICECENTRUM VOOR INSPECTIE EN REPARATIE.

Starten / Stoppen

Om te beginnen, zet u de schakelaar in de AAN-stand.

Om te stoppen, zet u de schakelaar in de UIT-stand.

Gebruiksaanwijzing

-Start de motor en laat deze één minuut onbelast draaien. Het starten van de motor is verboden als de trechter of de binnenkant van de messenbehuizing materiaal bevat dat vermalen moet worden.

-Vul de trechter met materiaal, maar vul deze niet te vol. Met behulp van de doseerregelplaat kunt u, door deze te verschuiven, de hoeveelheid materiaal die vanuit de trechter wordt aangevoerd voor het malen aanpassen.

-Vul de trechter bij zodra het niveau daalt.

De molen kan ook gebruikt worden om diervoeder te malen, dat vervolgens via de zijtrechter één voor één kan worden ingevoerd.

-Wacht na afloop van de bewerking totdat het maalproces volledig is voltooid, ook in de messenbehuizing. Schakel het apparaat pas uit nadat al het materiaal is vermalen en in de opvangzak is opgevangen. Het is verboden het apparaat uit te schakelen terwijl er nog materiaal in de messenbehuizing aanwezig is.

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING! Voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert, dient u het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.

Schoonmaak

- Houd de ventilatiesleuven van de behuizing schoon om oververhitting van de motor te voorkomen.

-Reinig de apparatuur na elk gebruik met een zachte doek. Als er hardnekkig vuil achterblijft, gebruik dan een doekje bevochtigd met een milde zeepoplossing.

-Gebruik geen oplosmiddelen.

Onderhoud

-Controleer na elk gebruik de staat van de messen en zeven. Vervang beschadigde onderdelen.

Opslag

- Maak de behuizing vóór het opbergen altijd schoon met een doekje dat licht bevochtigd is met zeepsop.

-Bewaar het product op een plaats die ontoegankelijk is voor kinderen, op een stabiele en veilige plek, op een koele en droge plaats, en vermijd extreme hoge of lage temperaturen.

-Beschermt het product tegen direct zonlicht en bewaar het indien mogelijk op een donkere plaats.

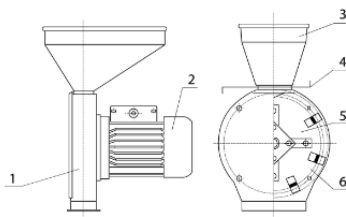
-Bewaar het product niet verpakt in folie of plastic zakken om vochtophoping te voorkomen.



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Composants

1. Corps du moulin
2. Moteur
3. Entonnoir de chargement
4. Curseur de réglage de l'alimentation
5. Couteaux
6. Filet



Données techniques

Pouvoir	1100 W
Tension / Fréquence	220-240 V / 50/60 Hz
Vitesse maximale	2850 tr/min
Classe de protection	IP 44
Productivité	240 kg/h
Masa neta / Net weight	environ 18 kg



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures.

Symboles

Les symboles utilisés dans ce manuel ou sur le produit ont les significations suivantes :

Mesures générales de sécurité

Zone de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones sombres ou encombrées peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas ce produit dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail. Toute distraction pourrait entraîner une perte de contrôle du produit.

Consignes de sécurité pour les outils électriques



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.

- Ne pas tordre le cordon d'alimentation.
- Ne transportez pas le produit par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de la prise.
- Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, de la graisse et des objets pointus.
- Vérifiez régulièrement la prise et le cordon d'alimentation. S'ils sont endommagés, faites-les remplacer par un électricien qualifié. N'utilisez pas d'outils électriques dont le cordon d'alimentation est endommagé.
- Inspectez visuellement le produit avant de le mettre en marche.
- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées et que les

accessoires sont correctement installés et fixés.

Utilisez uniquement des accessoires compatibles. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou des pièces improvisées.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « ARRÊT » avant de brancher le cordon d'alimentation. N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur est défectueux.

-N'utilisez pas le produit par temps de pluie ou en cas d'humidité excessive. L'eau qui pénètre dans l'outil augmente le risque de court-circuit.

-Pour une utilisation en extérieur, utilisez uniquement des rallonges électriques homologuées et correctement marquées pour un fonctionnement en extérieur.

Ne surchargez pas le produit. Son fonctionnement sûr n'est garanti que s'il est utilisé dans les limites de ses paramètres de fonctionnement spécifiés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Mesures de sécurité personnelle

-N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'altérer votre concentration.

-Portez toujours des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Les cheveux longs doivent être attachés.

Il existe un risque d'enchevêtrement dans les pièces mobiles.

- Faites des pauses dès que nécessaire. L'utilisation prolongée et continue d'outils électriques peut entraîner de la fatigue et provoquer des accidents.

-Éteignez les outils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Mesures de sécurité spécifiques pour le moulin



ATTENTION ! UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES CORRECTEMENT MIS À LA TERRE ET CONFORMES AUX RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR !

-S'assurer que, en position de travail, le produit n'entre pas en contact avec des objets métalliques susceptibles d'être reliés à une source d'alimentation (par exemple, tuyaux, conduits, tiges, câbles, etc.).

-Placez le produit sur une surface stable et fixez-le avec des vis.

-Ne pas introduire les mains dans la trémie de chargement.

Il est strictement interdit de retirer les protections ou tout autre composant pendant le fonctionnement du produit.

Service

-Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel agréé, en utilisant des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à un usage personnel pour le broyage des céréales et des aliments pour animaux.

IL N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL.

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE !

-Placez le produit sur une surface en bois stable. Fixez le moulin à la surface à l'aide de vis.

- En fonction du type de matériau à broyer, sélectionnez les lames et le tamis appropriés. Retirez le couvercle du boîtier des lames, installez les lames et le tamis souhaités, puis remettez le couvercle en place.

-Fixez le sac de collecte à l'orifice de sortie.

-Vérifiez que les matériaux à broyer ne contiennent pas de corps étrangers, car ceux-ci pourraient endommager le produit.

Opération



ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS ANORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

Démarrer / Arrêter

Pour commencer, appuyez sur l'interrupteur pour le mettre en position ON.

Pour arrêter, appuyez sur l'interrupteur pour le mettre en position OFF.

Instructions d'utilisation

-Démarez le moteur et laissez-le tourner à vide pendant une minute. Il est interdit de démarrer le moteur si la trémie ou l'intérieur du carter de lames contient des matériaux à broyer.

Remplissez la trémie de matériau sans la surcharger. À l'aide du plateau coulissant, vous pouvez ajuster la quantité de matériau alimentant la trémie pour le broyage.

-Remplissez la trémie au fur et à mesure que le niveau baisse.

-Le moulin peut également servir à broyer les aliments pour animaux, qui peuvent être introduits un par un par l'entonnoir latéral.

À la fin de l'opération, attendez que le broyage soit entièrement terminé, y compris à l'intérieur du carter de lames. N'arrêtez l'appareil qu'une fois que toute la matière a été broyée et évacuée dans le sac de récupération. Il est interdit d'arrêter l'appareil tant qu'il reste de la matière à broyer à l'intérieur.

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.

Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon doux.

-Ne pas utiliser de solvants.

Entretien

-Vérifiez l'état des lames et des tamis après chaque utilisation. Remplacez toute pièce endommagée.

Stockage

- Avant le rangement, nettoyez toujours le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse.

- Conserver le produit hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures extrêmement élevées ou basses.

- Protégez le produit de la lumière directe du soleil et, si possible, conservez-le dans un endroit sombre.

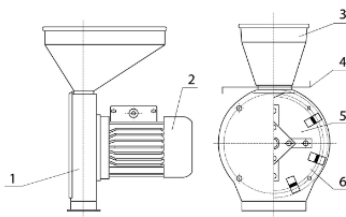
-Ne pas conserver le produit enveloppé dans du papier aluminium ou dans des sacs en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité.



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Componentes

1. Corpo do moinho
2. Motor
3. Funil de carregamento
4. Botão deslizante de regulagem o fornecimento de água
5. Facas
6. Rede



para

Dados técnicos

Poder	1100 W
Tensão/Frequência	220-240 V / 50/60 Hz
Velocidade máxima	2850 rpm
Classe de proteção	IP 44
Produtividade	240 kg/h
Masa neta / Peso líquido	~18 kg



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos.

Símbolos

Os símbolos utilizados neste manual ou no produto têm os seguintes significados:

Medidas gerais de segurança

Área de trabalho

Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas escuras ou desorganizadas podem causar acidentes.

-Não utilize o produto em ambientes explosivos, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar esses materiais.

Mantenha crianças e pessoas não autorizadas longe da área de trabalho. Distrações podem causar a perda de controle do produto.

Instruções de segurança para ferramentas elétricas



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação da ferramenta.

-Não torça o cabo de alimentação.

-Não transporte o produto pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo para desconectá-lo da tomada.

-Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, graxa e objetos pontiagudos. Verifique regularmente a ficha e o cabo de alimentação. Se estiverem danificados, peça a um electricista qualificado para os substituir. Não utilize ferramentas elétricas com cabos de alimentação danificados.

-Inspeccione visualmente o produto antes de ligá-lo.

-Antes de usar, certifique-se de que todos os parafusos estejam devidamente apertados e que os acessórios estejam instalados e fixados corretamente.

- Utilize apenas acessórios compatíveis. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou

peças improvisadas.

-Evite partidas acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição “DESLIGADO” antes de conectar o cabo de alimentação à tomada. Não utilize ferramentas elétricas com interruptores defeituosos.

-Não utilize o produto em condições de chuva ou umidade excessiva. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de curto-circuito.

-Para uso externo, utilize somente extensões elétricas aprovadas e devidamente sinalizadas para operação ao ar livre.

Não sobrecarregue o produto. O funcionamento seguro só é garantido quando utilizado dentro dos parâmetros operacionais especificados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Medidas de segurança pessoal

-Não utilize ferramentas elétricas se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam prejudicar a concentração.

-Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Cabelos compridos devem estar presos.

Existe risco de emaranhamento nas partes móveis.

Faça pausas sempre que necessário. O uso prolongado e contínuo de ferramentas elétricas pode causar fadiga e levar a acidentes.

-Desligue as ferramentas elétricas quando não estiverem em uso.

Medidas de segurança específicas para a fábrica



ATENÇÃO! UTILIZE APENAS TOMADAS COM ATERRAMENTO ADEQUADO E QUE ESTEJAM EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS VIGENTES!

-Certifique-se de que, na posição de trabalho, o produto não entre em contato com objetos metálicos que possam estar conectados a uma fonte de energia (por exemplo, tubos, conduítes, hastes, cabos, etc.).

-Coloque o produto sobre uma superfície estável e fixe-o com parafusos.

-Não introduza as mãos na tremonha de carregamento.

É estritamente proibido remover proteções ou quaisquer outros componentes enquanto o produto estiver em funcionamento.

Serviço

-Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando peças de reposição e acessórios originais.

Uso pretendido

Este produto destina-se ao uso pessoal para moer cereais e ração animal.

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL.

Preparação para o Comissionamento



ATENÇÃO! CERTIFIQUE-SE DE QUE O PRODUTO ESTEJA DESCONECTADO DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA!

-Coloque o produto sobre uma superfície de madeira estável. Fixe o moinho à superfície utilizando parafusos.

-Dependendo do tipo de material a ser moído, selecione as lâminas e a peneira apropriadas.

Remova a tampa do compartimento das lâminas, instale as lâminas e a peneira desejadas e, em seguida, reinstale a tampa.

-Conecte o saco coletor à saída de descarga.

-Verifique se os materiais a serem moídos contêm objetos estranhos, pois estes podem danificar o produto.

Operação



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, DESLIGUE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPARO.

Iniciar/Parar

Para começar, pressione o interruptor para a posição LIGADO.

Para parar, pressione o interruptor para a posição DESLIGADO.

Instruções de operação

Ligue o motor e deixe-o funcionar por um minuto sem carga. É proibido ligar o motor se a tremonha ou o interior da carcaça da lâmina contiverem material a ser moído.

-Carregue o funil com o material, sem o encher em excesso. Utilizando a placa de controlo de alimentação, deslizando-a, pode ajustar a quantidade de material que sai do funil para moagem.

-Reabasteça o reservatório conforme o nível diminuir.

-O moinho também pode ser usado para moer ração animal, que pode ser alimentada uma a uma através do funil lateral.

Ao final da operação, aguarde até que o processo de moagem esteja completamente concluído, inclusive dentro do compartimento das lâminas. Desligue o produto somente após todo o material ter sido moído e descarregado no saco coletor. É proibido parar o produto enquanto houver material em seu interior para moagem.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de realizar qualquer operação no equipamento, desconecte-o da fonte de alimentação elétrica.

Limpeza

-Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor. Após cada utilização, limpe o equipamento com um pano macio. Se a sujidade persistir, utilize um pano humedecido com uma solução de água e sabão neutro.

-Não utilize solventes.

Manutenção

-Verifique o estado das lâminas e peneiras após cada utilização. Substitua quaisquer componentes danificados.

Armazenar

- Antes de guardar, limpe sempre a caixa com um pano ligeiramente umedecido com água e sabão.

-Guarde o produto em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em área fresca e seca, evitando temperaturas extremamente altas ou baixas.

-Proteja o produto da luz solar direta e, se possível, guarde-o em local escuro.

-Não armazene o produto envolto em papel alumínio ou em sacos plásticos para evitar o acúmulo de umidade.



Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.